**СТАНОВИЩЕ**

на доц. д-р Адриана Миткова, член на научно жури в конкурс

за избор на доцент по професионално направление

2.1. Филология (Морфология на съвременния португалски език),

обявен в ДВ бр. 9 от 2 февруари 2016 г.

Единствен кандидат в конкурса е гл. ас. д-р Весела Петрова Чергова, преподавател в специалността Португалска филология, Катедра по испанистика и португалистика, ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски“.

**Учебнопреподавателска дейност**

Обхватът на преподавателската дейност на д-р В. Чергова е показателен за нейните разностранни професионални интереси и подготовка. В образователно-квалификационната степен „бакалавър“ на специалността Португалска филология преподава задължителните дисциплини „Фонетика и фонология на съвременния португалски език“, „Морфология на именната система“, „Морфология на глаголната система“, „Лексикология и фразеология“, „Приложна фонетика“ и „Португалски език – практически курс“, както и четири избираеми дисциплини.

Титуляр е на четири избираеми курса в две от предлаганите от Катедрата по испанистика и португалистика магистърски програми: „Модалността в езика и дискурса“, „Глаголните времена в текста (контрастивна перспектива)“, „Манипулативни езикови техники“ и „Езикова вариативност“.

Изнесла е шест лекции в чуждестранни университети. Съавтор е на две помагала по превод, предназначени за студентите от специалността Португалска филология. Ръководител и рецензент на дипломни работи в областта на португалоезичната лингвистика.

**Научноизследователска дейност**

За участие в конкурса д-р В. Чергова е представила значителна научна продукция, включваща една монография (в качеството на хабилитационен труд) и 24 статии и доклади, 15 от които са свързани с темата на хабилитационния труд. Този факт, както и заглавията от пълния списък с публикации, включително докторската дисертация, отразяват трайния интерес на В. Чергова към граматичните категории на глагола в съвременния португалски език.

Системната и очевидно сериозна работа в продължение на години съвсем логично води до надграждане на компетентността ѝ и още по-задълбочен поглед към разработваната проблематика. Именно тази творческа зрялост намира израз в представената като хабилитационен труд монография, озаглавена „Категориална организация на подсистемата на португалския индикатив“ (УИ „Св. Климент Охридски“, 2016, 445 с.).

Актуалността на труда се определя от принадлежността му към съвременните изследвания с приложение на комплексен многоаспектен подход, при който системата и структурата на езика се изучават в тясна връзка с функционирането на езиковите единици в речта.

Д-р Чергова си поставя нелеката задача да обхване в изследването си, от една страна, взаимоотношенията на граматичните категории в сложната йерархична структура на индикативната парадигма на португалския глагол и от друга, семантичния потенциал на темпоралните грамеми, който обуславя комплекса от функционалните им възможности.

В първата част на труда, „Теоретико-методологическа основа на изследването“, наред с постановките на специалисти от областта на общото и на романското езикознание, са изложени схващанията на автори, представителни за португалската езиковедска традиция. Именно на този фон изборът на теоретико-методологическата рамка на изследването откроява оригиналността и новаторския му характер особено като се отчете относително слабото влияние на структурализма в португалистиката. Прилагането на семасиологичния подход като водещ при анализа на езиковите факти напълно съответства на формулираните в увода цели и задачи.

Двете глави на първата част на монографията са посветени на описанието на модалните, темпоралните и аспектуалните отношения. В резултат на дефинирането на категориалните значения на формите от индикатива и на анализа на взаимодействието между тези значения се стига до очертаването на сложната йерархична структура на този сектор от глаголната парадигма.

(1) Като доминираща, първична глаголна категория се определя т.нар. *базисна модалност*. Извеждането на дистинктивния белег на интензивния член в опозицията *индикатив*/*конюнктив* води до характеризиране на индикатива като екстензивен член на базисната модална опозиция *несубективност*/*субективност*.

(2) *Темпоралността* се характеризира като доминирана, надстроечна по отношение на базисната модалност категория, включваща три йерархично организирани.подкатегории, наречени от авторката *глаголно време*, *таксис* и *перспектива*.

(3) *Аспектуалността* се тълкува като вторична по отношение на темпоралността категория, която се отличава с нееднородност както от съдържателна, така и от формална гледна точка.

(4) *Надстроечната епистемична модалност* се определя като факултативна категория, вторична по отношение на базисната модалност.

Втората част на изследването, озаглавена „Темпорална подсистема на португалския индикатив“, е посветена на описанието на темпоралните единици от парадигмата на индикатива. В основата на последователно и стриктно проведения анализ е поставена концепцията на Е. Косериу за структурирането на речевата дейност като *система*, *норма* и *реч* и постановката за трите равнища на речевата дейност и съответните езикови съдържания: *обозначение*, *значение* и *смисъл*.

Схемата, на която е подчинен анализът, е ясна и адекватна на заложената теоретико-методологическа основа. Последователно се извеждат и характеризират три вида значения на темпоралните форми. На първо място се поставя *инвариантното им значение*, значението, благодарение на което те съществуват в езиковата система. Т.нар. *дистрибутивни значения* представляват варианти на значението на равнище езикова норма. Тяхното функциониране се обяснява със семантичния потенциал на грамемите, с наличието на допълнителни признаци, които не присъстват непременно във всички реализации на езиковата единица и се активират под влияние на различни характеристики на контекста. На последно място се разглеждат *контекстуалните значения*, коитосе реализират във функционалното поле на други езикови единици и представляват резултат от процеси на неутрализация и транспозиция на равнището на речта.

Цялото изследване е солидно теоретично аргументирано и подкрепено с многобройни примери. Особено ценен за резултатите от проведения анализ е корпусът от емпиричен материал. Поради своя обем и стилово разнообразие той безспорно е представителен за актуалното състояние на подложените на изучаване езикови факти.

Монографията представя един цялостен, логичен и непротиворечив модел на системата и принципите на функционирането на глаголните категории от индикатива в съвременния португалски език. Успешното прилагане на избрания подход е гаранция за достоверността на заключенията, формулирани в края на работата.

Приносите на труда за португалското езикознание са безспорни и многобройни. Посочените в съответната справка напълно отразяват действителните постижения на авторката. Освен това резултатите са приложими и ценни за обучението на студентите в бакалавърската степен на специалността Португалска филология и в магистърските програми по *Приложна лингвистика* и *Ибероамериканистика*.

**Заключение**

Оценявам високо качествата на преподавателската работа и на научната продукция на В. Чергова. Към това заключение ще добавя и личните си наблюдения върху признанието и авторитета, с които се ползва сред студентите и сред колегите си от Катедрата по испанистика и португалистика.

Всичко казано ми позволява да предложа на уважаемите членове на научното жури да гласуват за избора на гл. ас. д-р Весела Петрова Чергова за *доцент* *по* *Морфология на съвременния португалски език*.

София, 31 май 2016 г.

доц. д-р Адриана Миткова